

I n f e r a t e.



Ausschreibung von erledigten Stellen.

(Anmeldungen ohne gute Leumundszeugnisse können
nicht berücksichtigt werden.)

1) Die Stelle des Uebersetzers beim schweiz. Nationalrathe wird hiermit zur freien Bewerbung ausgeschrieben, und es sind die dahergigen Anmeldungen bis zum 24. dieß der Bundeskanzlei einzugeben.

Als Aufgabe des Uebersetzers wird in den betreffenden Reglementen die Uebersetzung des wesentlichen Inhaltes einer Rede, so wie der gemachten Vorschläge bezeichnet.

Der Uebersetzer wird, nebst Vergütung allfälliger Reisekosten, durch ein Taggeld von Fr. 14. 50 Cent. entschädigt.

Wenn es nöthig erachtet werden sollte, so würde eine Prüfung der Bewerber angeordnet, in welchem Falle aber keine Reiseentschädigungen gewährt werden könnten.

Den Anmeldungs schreiben sind jedenfalls Leumundszeugnisse beizugeben, ohne welche die Bewerbung aus der Berücksichtigung fiele.

Bern, den 10. November 1855.

Die schweizerische Bundeskanzlei.

2) Eine Weibelstelle beim schweiz. Nationalrathe ist zu vergeben. Bewerber dafür können sich bei der unterzeichneten Kanzlei, unter Vorweisung guter Leumundszeugnisse, bis zum 24. dieses Monats anmelden.

Bern, den 10. November 1855.

Die schweizerische Bundeskanzlei.

3) Die Kontrolleurstelle bei der Hauptzollstätte Perly, Kts. Genf. Jahresbesoldung Fr. 1400. Anmeldung bis zum 24. dieses Monats bei der Direktion des VI. schweiz. Zollgebiets in Genf.

Summarische Uebersicht der Einfuhr von Lebensmitteln

vom 16. bis zum 31. Oktober 1855.

	I. Zollgebiet.		II. Zoll- gebiet.	III. Zollgebiet.		IV. Zollgebiet.		V. Zollgebiet.		VI. Zollgebiet.		Total.
	Franz. Richtung.	Deutsche Richtung.		Deutsche Richtung.	Ital. Richtung.	Lombard. Richtung.	Piemont. Richtung.	Franz. Richtung.	Savoy. Richtung.	Franz. Richtung.	Sardin. Richtung.	
	Sentner.	Sentner.		Sentner.	Sentner.	Sentner.	Sentner.	Sentner.	Sentner.	Sentner.	Sentner.	
Korn	2,613	11,554	17,432	17,941	44	2,274	469	20	7	319	1,876	54,549
Roggen	—	—	11	291	116	1,440	652	—	—	—	10	2,520
Gerste	11	1,564	2,323	2,035	—	—	—	—	—	79	109	6,121
Hafer	115	876	2,927	2,645	—	24	367	102	—	42	795	7,893
Malz	—	—	—	14	83	2,464	3,927	—	—	—	158	6,646
Bohnen	972	3	332	19	—	—	—	—	—	18	7	1,351
Erbsen	—	53	245	22	—	—	—	80	—	14	6	420
Reis	2	24	69	3	55	610	1,261	1	—	—	284	2,309
Gerste, gerollten. Ories	—	111	153	125	—	17	—	6	—	—	—	412
Mehl	12	238	321	538	324	109	205	133	—	300	1,395	3,575
Brot	—	2	39	10	—	—	1	—	—	14	—	66
Wein	5,829	5,477	139	156	32	1,113	624	3,224	35	920	2,541	20,090
Fleisch	2	22	13	10	—	—	—	2	—	3	9	61
	Zugthierlasten.		Zugthierl.	Zugthierlasten.		Zugthierlasten.		Zugthierlasten.		Zugthierlasten.		Zugthierl.
Kartoffeln	4	229	491	96	—	—	3	—	—	50	7	880

Inserate.

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1855
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	51
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.11.1855
Date	
Data	
Seite	588-590
Page	
Pagina	
Ref. No	10 001 772

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.